



# POOL BLASTER® MAX™ Li

**Operator's Manual**  
**Руководство пользователя**  
**Manual del operador**

Manual do Operador  
Bedienungshandbuch  
Gebruikershandleiding  
Manuale dell'operatore

**Cordless Vacuum**  
**Беспроводной пылесос**  
**Aspiradora portátil**  
Aspirador sem cabo de corrente

Kabelloser Sauger  
Snoerloze stofzuiger  
Aspiratore senza fili



**READ AND SAVE THESE  
INSTRUCTIONS**

**⚠ WARNING:** Read carefully and understand all safety warnings before operating. Failure to do so may result in serious personal injury.

**ПРОЧИТЕ И СОХРАНИТЕ  
ЭТИ ИНСТРУКЦИИ**

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Перед началом работы внимательно прочтите все предупреждения по технике безопасности. Невыполнение этих требований может привести к серьезным травмам.

**LEA Y GUARDE ESTAS  
INSTRUCCIONES**

**⚠ ADVERTENCIA:** Lea atentamente y comprenda todas las advertencias de seguridad antes de operar. De lo contrario, puede ocasionar lesiones personales graves.

# ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



## СОХРАНЯЙТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



### ВНИМАНИЕ

1. Перед использованием этого устройства внимательно изучите все предупреждения по технике безопасности
2. Никогда не разрешайте детям пользоваться этим устройством. Запрещено пользоваться пылесосом или зарядным устройством, если они повреждены.
3. Следует соблюдать все предостережения и предупреждения, касающиеся оборудования
4. Не позволяйте детям управлять пылесосом. Это не игрушка. Следите, чтобы дети не играли с прибором.
5. Пылесос и его принадлежности должны находиться вне досягаемости для детей.
6. При использовании пылесоса всегда держите его в правильном положении и сохраняйте равновесие.
7. Используйте только в помещении. Не используйте и не храните зарядное устройство на открытом воздухе. Заряжайте пылесос в чистом, сухом месте и только с помощью прилагаемого зарядного устройства. Не рекомендуется использовать зарядные устройства, поставляемые с любыми другими приборами.
8. Этот пылесос не предназначен для использования людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с отсутствием опыта и знаний, если им не были даны инструкции относительно этого устройства и они находятся под наблюдением лица, ответственного за их безопасность.
9. Вышеуказанные предупреждения и предостережения не включают всех возможных случаев возникновения рисков и/или серьезных травм. Следует понимать, что при использовании пылесоса оператор всегда должен проявлять особую осторожность и здравый смысл.
10. Не подключайте и не отключайте зарядное устройство от источника питания или от прибора мокрыми руками.
11. Не используйте этот пылесос вблизи легковоспламеняющихся или горючих жидкостей.
12. Никогда не обслуживайте устройство, если оно не отключено от сети или зарядного устройства.
13. Все монтажные работы и электропроводка должны выполняться квалифицированным персоналом в соответствии со всеми применимыми нормами и стандартами.
14. Используйте только зарядное устройство, поставляемое с пылесосом. Никогда не переносите зарядное устройство за шнур и не отсоединяйте его от розетки, потянув за шнур.
15. Розетка должна быть установлена рядом с оборудованием и быть легко доступной.
16. Существует опасность поражения электрическим током. Не подвергайте устройство воздействию жидкости, пара или дождя. Храните пылесос в чистом сухом месте. Не храните под прямыми солнечными лучами или в условиях экстремальных температур.
17. Перед чисткой обязательно отключайте оборудование от сети. Не используйте для чистки жидкие моющие средства. Используйте для очистки влажную ткань.
18. Это устройство содержит аккумуляторы. Запрещено бросать аккумулятор в огонь, так как при высоких температурах он взорвется. Всегда утилизируйте аккумуляторы в соответствии с местным законодательством.
19. Утечки из аккумулятора могут возникать в экстремальных условиях. Если протекающая жидкость попала на кожу, немедленно промойте ее водой. Если она попала в глаза, немедленно промойте глаза слабым раствором пищевой соды и воды и обратитесь к врачу.
20. Никогда не вставляйте части тела, одежду или другие предметы в отверстия и движущиеся части пылесоса.



### ОПАСНО!

**ЧТОБЫ УМЕНЬШИТЬ РИСК ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ТОКОМ, ВНИМАТЕЛЬНО СЛЕДУЙТЕ ДАННЫМ ИНСТРУКЦИЯМ.** При использовании электрических устройств прочитайте, изучите и следуйте всем инструкциям, изложенным в данном руководстве.



### ВНИМАНИЕ!

**ОПАСНОСТЬ УТОПЛЕНИЯ.** Этот пылесос генерирует всасывание. Существует опасность засасывания. В момент пользования бассейном эксплуатировать пылесос ЗАПРЕЩЕНО. Никогда не позволяйте детям пользоваться этим устройством. Лица, не умеющие плавать, не должны пользоваться прибором во избежание утопления.



### ОПАСНО!

**НЕ ДОПУСКАЙТЕ КОНТАКТА ВОДЫ ИЛИ ДРУГИХ ВЫСОКОПРОВОДЯЩИХ ЖИДКОСТЕЙ С ЗАРЯДНЫМ УСТРОЙСТВОМ ИЛИ РАЗЪЕМОМ.**

Вода в бассейне сильно разъедает и может повредить зарядное устройство и вызвать короткое замыкание, что может привести к возгоранию и / или серьезным травмам. Перед зарядкой прибора убедитесь, что все поверхности зарядного устройства сухие.



### ВНИМАНИЕ!

**ЗАРЯЖАЙТЕ АККУМУЛЯТОР ТОЛЬКО С ПОМОЩЬЮ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА, ИЗГОТОВЛЕННОГО КОМПАНИЕЙ WATER TECH И СЕРТИФИЦИРОВАННОГО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ С ДАННЫМ ИЗДЕЛИЕМ.**




Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторных батарей, может создать риск возгорания при использовании с другим типом аккумулятора. НЕ используйте удлинители. Используйте только зарядное устройство, сертифицированное Water Tech: LC099-2S6-US-EU.

## ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ










21. Используйте этот продукт исключительно по назначению. Используйте только аксессуары и фильтры Water Tech.
22. Этот продукт не предназначен для коммерческого использования.
23. Если оборудование не используется в течение длительного времени, отключите его от электросети во избежание повреждений от скачков напряжения.
24. Никогда не оставляйте пылесос в воде, когда он отключен.
25. Не используйте пылесос для очистки отверстий в бассейне; пылесос предназначен для регулярного ухода за вашим бассейном или спа.
26. Этот пылесос предназначен только для использования под водой; это не универсальный пылесос.
27. Чтобы не повредить уплотнение на валу двигателя, пылесос необходимо погрузить в воду сразу после включения агрегата. В противном случае срок службы уплотнения сократится и / или ваша гарантия будет аннулирована.
28. Избегайте всасывания острых предметов, поскольку они могут повредить фильтр. Следите за тем, чтобы в отверстиях пылесоса не было мусора, который может уменьшить поток воды.
29. Не ставьте пылесос или зарядное устройство на горячие поверхности или рядом с ними.
30. Для достижения наилучших результатов используйте зарядное устройство в местах с температурой от 50 °F / 10 °C до 100 °F / 37,7 °C.
31. Для подключения к источнику питания используйте адаптер для штекера подходящей для сетевой розетки конфигурации.

## УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

Символы и значения, предназначенные для объяснения уровней риска, связанных с этим продуктом:

СИМВОЛ	СИГНАЛ	ОБОЗНАЧЕНИЕ
	<b>ВНИМАНИЕ!</b>	Опасная ситуация, которая может привести к смерти или серьезной травме, если ее не предотвратить.
	<b>ОПАСНО!</b>	Опасная ситуация, которая приведет к смерти или серьезным травмам, если ее не предотвратить.
	<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!</b>	Опасная ситуация, которая может привести к травмам легкой или средней тяжести, если ее не предотвратить.

Символы и значения, предназначенные для безопасной и эффективной работы вашего устройства:

СИМВОЛ	НАЗВАНИЕ	ОБОЗНАЧЕНИЕ
	<b>УГРОЗА БЕЗОПАСНОСТИ</b>	Указывает на потенциальную опасность получения травмы. Необходимо соблюдать основные меры предосторожности.
 	<b>НЕ МОЧИТЬ</b>	Деталь с этим символом не должна соприкасаться с водой. В противном случае возможны травмы легкой или средней тяжести.
  4	<b>ЗАРЯДКА ЗА 4 ПОЛНЫХ ЧАСА</b>	Устройство заряжается за 4 часа.
	<b>ПЕРЕРАБОТКА АККУМУЛЯТОРОВ</b>	Утилизируйте аккумуляторы в соответствии с местным законодательством.
	<b>УТИЛИЗАЦИЯ</b>	Любой отслуживший продукт утилизируйте в соответствии с местным законодательством.
	<b>CE</b>	Европейский знак соответствия.
	<b>RoHS</b>	Правила ограничения использования некоторых опасных веществ.

Модель: 30000ML



(1) Vacuum Head  
Всасывающая головка  
Cabezal de la aspiradora  
(P30X006)

(2) Nose Cap  
Насадка  
Contenedor de desechos  
(P30X002)

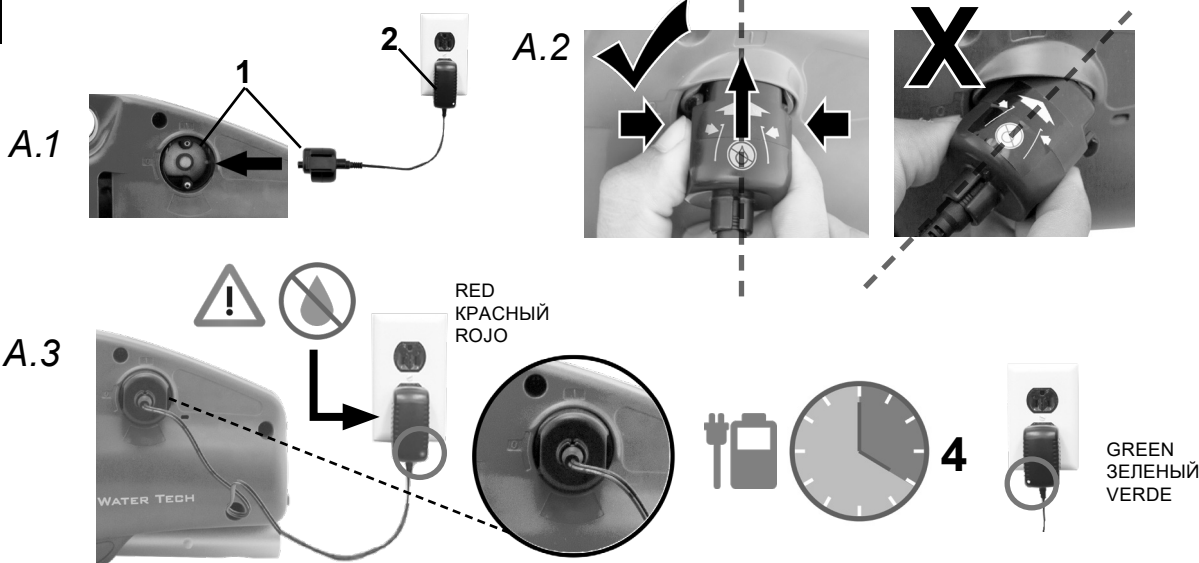
(3) Filter Bag  
Фильтр-мешок  
Bolsa de filtro  
(P30X022XF)

(4) Cleaner Body  
Корпус  
Cuerpo de la limpiadora

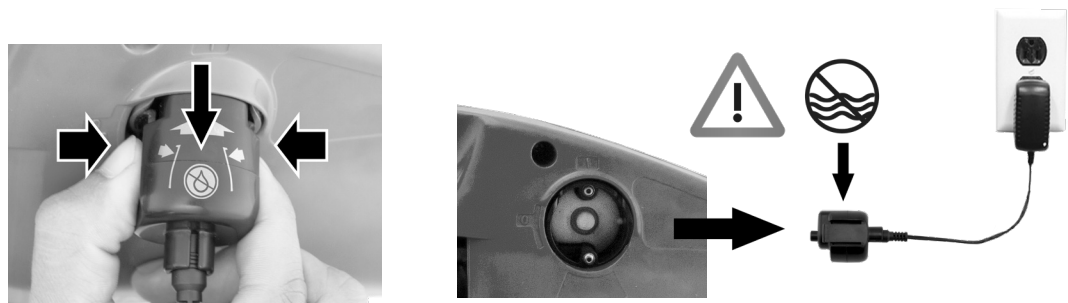
(5) ON / OFF Button  
Кнопка ВКЛ / ВЫКЛ  
Boton de ENCENDIDO / APAGADO

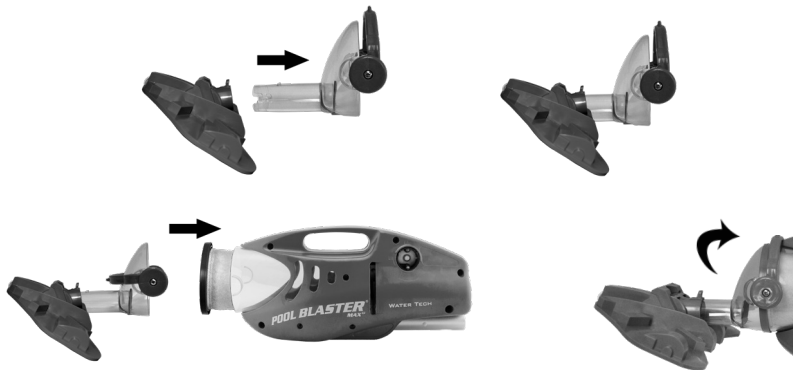
(6) Charger and EU Adapter  
Зарядное устройство и адаптер ЕС  
Cargador y Adaptador de la UE  
(LC099-3S6-US-EU)

**A**



**B**



**C****D**

**ОПЦИОНАЛЬНО - НЕ ВКЛЮЧЕНО**  
**OPTIONAL - NOT INCLUDED**  
**FACULTATIF - NON INCLUS**  
**OPCIONAL - NO INCLUIDO**

**E**

Чтобы ВКЛЮЧИТЬ нажмите на кнопку.

Push for ON before using in water.

Poussez pour MARCHÉ avant utilisation dans l'eau.

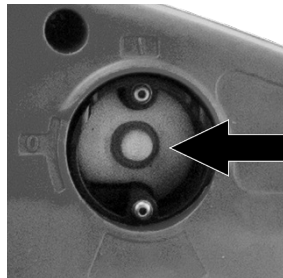
Empuje para ENCENDER antes de usarlo en agua.

Pressione para LIGAR antes de usar na água.

Stoß für AN vor dem Verwenden in Wasser.

Druk voor AAN in water gebruiken.

Spingere per ACCESO prima di utilizzare l'acqua.



Нажмите для ВКЛ / ВЫКЛ

Push for ON / OFF

Poussez pour MARCHÉ / ARRÊT

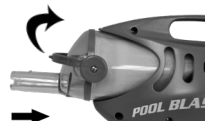
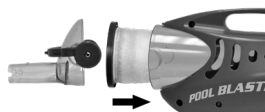
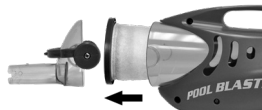
Empuje para ENCENDIDO / APAGADO

Empurre para LIGAR / DESLIGAR

Drängen auf AN / AUS

Druk op voor ANN / UIT

Spingere per ACCESO / SPENTO

**F****1.**

## ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Water Tech Corp («WT») гарантирует, что данное изделие, включая поставляемые аксессуары, не будут иметь дефектов материала или изготовления в течение периодов времени, указанных ниже. В соответствии с этой Ограниченной Гарантией WT по своему усмотрению (1) отремонтирует изделие в соответствии с оригинальными спецификациями или (2) заменит изделие новым или отремонтированным изделием. В случае возникновения неисправности эта гарантия будет являться вашим исключительным средством правовой защиты. В рамках данной Гарантии термин «отремонтированный» означает продукт или деталь, которые были возвращены к своим первоначальным спецификациям.

Все пылесосы для бассейнов и СПА с питанием от аккумулятора. В течение одного (1) года с даты покупки продукта WT, по своему усмотрению, отремонтирует или заменит новым или отремонтированным изделием или его деталями любое изделие или детали, признанные неисправными. Аксессуары. На принадлежности, входящие в комплект поставки, настоящая Ограниченная Гарантия распространяется в течение (90) дней с даты первоначальной покупки продукта.

Инструкции. Сохраняйте оригинальную коробку и внутренние упаковочные материалы. Чтобы получить гарантийное обслуживание, вы должны соблюдать следующие необходимые инструкции:

(1) Посетите отдел технической поддержки Water Tech Corp через Интернет по адресу [www.wtrma.com](http://www.wtrma.com). Вам будет дано руководство по правильному процессу получения требуемого номера RMA (номер разрешения на возврат товара). Все клиенты без исключения должны получить номер RMA, прежде чем любой продукт будет принят на гарантийное обслуживание. Если вам нужна дополнительная помощь, пожалуйста, свяжитесь с нами по телефону: (732-967-9888) или по электронной почте: [customerservice@watertechcorp.com](mailto:customerservice@watertechcorp.com).

(2) Надлежащим образом упакуйте прибор и зарядное устройство WT (в том случае, если для прибора требуется зарядное устройство WT) в оригинальную упаковку.

(3) Прикрепите свой номер RMA и штрих-код, который вы получили на сайте, на внешней стороне упаковки. Если вы не смогли распечатать номер RMA и штрих-код, напишите свой номер RMA жирным черным несмываемым маркером с двух сторон коробки.

(4) Отправьте посылку USPS или курьерской службой: Water Tech Corp., 10 Alvin Court, Ист-Брансуик, Нью-Джерси 08816; (WT предлагает вам застраховать содержимое вашей посылки.) WT не несет ответственности за потерянное, украденное или поврежденное в пути имущество.

Гарантийный Ремонт/Замена. Настоящая гарантия применима к любому ремонту, замене деталей или продукта на оставшийся срок Ограниченной Гарантии или на девяносто (90) дней, в зависимости от того, что дольше. Любые замененные детали или изделия становятся собственностью WT.

Данная Ограниченная Гарантия распространяется только на дефекты материала или изготовления во время обычного использования потребителем; она не покрывает ущерб, вызванный какими-либо другими причинами, включая, помимо прочего, ущерб, вызванный коммерческим использованием, стихийными бедствиями, ненадлежащим использованием, злоупотреблением, модификацией любой части продукта WT. Данная гарантия не распространяется на продукты WT и расходные материалы (например, аккумуляторы), проданные КАК ЕСТЬ или СО ВСЕМИ НЕДОСТАТКАМИ. Данная гарантия недействительна, если заводской серийный номер был изменен или удален с изделия. Данная Ограниченная Гарантия действительна только в США и Канаде.

**ОГРАНИЧЕНИЯ.** ДАННАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ ДЕЙСТВУЕТ ТОЛЬКО В ТОМ СЛУЧАЕ, ЕСЛИ ИЗДЕЛИЕ БЫЛО ПРИОБРЕТЕНО У АВТОРИЗОВАННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ WATER TECH. ДАННАЯ ГАРАНТИЯ НЕ МОЖЕТ БЫТЬ ПЕРЕДАНА ДРУГОМУ ЛИЦУ. КОМПАНИЯ WT НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЛЮБЫЕ СЛУЧАЙНЫЕ УБЫТКИ В СЛУЧАЕ НАРУШЕНИЯ ПРЯМОЙ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМОЙ ГАРАНТИИ НА ЭТОТ ПРОДУКТ. **ДЛИТЕЛЬНОСТЬ** **ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ** **ГАРАНТИЙ.** ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СЛУЧАЕВ, ЗАПРЕЩЕННЫХ ПРИМЕНИМЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ПОДРАЗУМЕВАЕМАЯ ГАРАНТИЯ ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ НА ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ ОГРАНИЧЕНА СРОКОМ ДЕЙСТВИЯ НАСТОЯЩЕЙ ГАРАНТИИ.

В некоторых штатах запрещено исключение или ограничение побочных или косвенных убытков, а также не допускаются ограничения или срок действия подразумеваемой гарантии, поэтому вышеуказанные ограничения или исключения могут на вас не распространяться. Данная ограниченная гарантия дает вам определенные законные права, также вы можете иметь другие права, которые варьируются от штата к штату.

### Нормативная информация Министерства промышленности Канады

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

**Avis d'Industrie Canada**

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

### Соответствие правилам FCC

Данное устройство соответствует части 15 правил FCC. Эксплуатация осуществляется при соблюдении следующих двух условий:

(1) Данное устройство не должно создавать вредных помех, и (2) это устройство должно принимать любые помехи, включая помехи, которые могут вызвать сбои в работе.

ПРИМЕЧАНИЕ: Данное оборудование было проверено и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса B в соответствии с частью 15 правил FCC. Эти ограничения предназначены для обеспечения разумной защиты от вредных помех в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно не используется в соответствии с инструкциями, может создавать вредные помехи для радиосвязи. Однако, нет гарантии, что помехи не будут возникать при конкретной установке. Если данное оборудование создает вредные помехи для приема радио или телевидения, что можно определить, выключив и включив оборудование, пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи одним или несколькими из следующих способов:

- Переориентировать или переместить принимающую антенну.
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключить оборудование к розетке в цепи, отличной от той, к которой подключен приемник.
- Обратиться за помощью к продавцу или опытному специалисту по теле- и радиотехнике.

ПРИМЕЧАНИЕ: Изменения или модификации, не одобренные стороной, ответственной за соответствие, могут лишить пользователя права на эксплуатацию данного оборудования.

P30X006	1. Всасывающая головка	4. Корпус пылесоса
P30X002	2. Насадка	5. Крышка аккумуляторного отсека
P30X022XF	3. Фильтр-мешок	6. Зарядное устройство и адаптер EC

LC099-3S6-US-EU

## Характеристики

Вход зарядного устройства.....110-240В-50/60Гц, 0.3А Максимум

Выход зарядного устройства.....8.4В, === 1.А

Диапазон температур воды.....Максимум 96°F, (35°C) Минимум 40°F, (5°C)

Глубина для эксплуатации.....Максимум 12 футов (3.5 м), Минимум 10 дюймов, 0.25 м

Температура зарядки.....Максимум 100°F, (37.7°C) Минимум 50°F, (10°C)

 Используйте только зарядное устройство, поставляемое с пылесосом.

## **A** Зарядка пылесоса

Первоначальная зарядка **4 часа**

Зарядка после полной разрядки **4 Часа**

Максимальное время зарядки не должно превышать **24 часа**

## **B** Герметизация отсека для аккумулятора

## **C** Установка фильтр-мешка

## **D** Установка всасывающей головки

### Очистка фильтр-мешка

- Необходимо снимать и чистить фильтр-мешок после каждого использования (Рисунок F.1).
- Не трите фильтр-мешок во время мытья.

### Долгосрочное хранение

- Перед хранением всегда очищайте насадку и фильтр-мешок.
- Всегда храните и заряжайте пылесос в сухом прохладном помещении.
- После каждого месяца бездействия заряжайте пылесос в помещении в течение 4 часов.
- Никогда не оставляйте пылесос на зарядке более 24 часов.

## Директива об Утилизации / Переработке в конце срока службы

### Экологические программы, Европейская директива WEEE

Пожалуйста, соблюдайте правила Европейского Союза и помогайте защищать окружающую среду. Доставьте нерабочее электрооборудование на объект, назначенный вашим муниципалитетом, который надлежащим образом перерабатывает электрическое и электронное оборудование. Не утилизируйте их в общих мусорных контейнерах.

Перед утилизацией устройств, содержащих съемные батареи, снимите с них батарею.

Экологические программы США



Помогите защитить окружающую среду



# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



## SAVE THESE INSTRUCTIONS

WARNINGS AND USAGE INFORMATION



### WARNINGS

1. **Read carefully** and **understand** all safety warnings before using this appliance.
2. Do not attempt to operate if the cleaner or charger appear to be damaged in any way.
3. All cautions and warnings on the equipment should be noted.
4. Never allow children to operate this product. This is NOT a toy, children should be supervised to ensure they do not play with this product.
5. Keep the cleaner and its accessories out of reach of children.
6. Keep proper footing and balance at all times when using the cleaner. Do not overreach.
7. **Charge indoor only.** Do not use or store the charger outdoors. Charge your cleaner in a clean, dry place and only with the charger provided. Do not use a charger supplied with any other appliance.
8. This cleaner is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.
9. The warnings, cautions, and instruction discussed in this instruction manual cannot cover all possible conditions or situations that could occur. It must be understood, the operator should always exercise intensive caution and common sense when utilizing the cleaner.
10. Do not plug or unplug charger into a power source or the appliance with wet hands.
11. Do not operate this cleaner in the presence of flammable or combustible liquids.
12. Never service the cleaner while the unit is on or connected to the charger.
13. Read installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction.
14. Use only the charger supplied with the cleaner. Never carry the charger by its cord or disconnect it from an outlet by pulling on the cord.
15. For pluggable equipment, the socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.
16. Risk of electric shock. Do not expose to liquid, vapor or rain. Store cleaner in a clean dry place. Do not store in direct sunlight or expose to extreme temperatures.
17. Please disconnect this equipment from AC outlet before cleaning. Don't use liquid or sprayed detergent for cleaning. Use moisture sheet or clothe for cleaning.
18. This cleaner contains rechargeable batteries. Do not incinerate the battery as it will explode at high temperatures. Always dispose of batteries in accordance with local law.
19. Leaks from a battery may occur under extreme conditions. If battery liquid gets on the skin, wash immediately with water. If it gets in your eyes, immediately flush your eyes with a mild solution of baking soda and water, and seek medical attention.
20. Keep hair, loose fitting clothing and all body parts away from openings and moving parts of this cleaner.



### DANGER!

**TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, CAREFULLY FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.** When using electrical products, read, understand and follow all the instructions stated in this manual.



### WARNING!

**DROWNING HAZARD.** This device produces suction. Risk of entrapment present. **DO NOT** use when bathers are present. Never permit children to use this product. Never permit persons who cannot swim to use this product to prevent the chance of drowning.



### DANGER!

**DO NOT ALLOW WATER OR OTHER HIGHLY CONDUCTIVE FLUIDS TO CONTACT THE CHARGER OR ADAPTER PRIOR TO OR WHILE CHARGING THE APPLIANCE.** Pool water is highly corrosive and will cause damage to the charger or adapter and can cause short-circuit resulting in smoke fire and/or serious personal injury. Make sure all surfaces of the charger and adapter are dry and no water is present before charging the appliance.



### WARNING!

**RECHARGE ONLY WITH A CHARGER MANUFACTURED BY WATER TECH CERTIFIED FOR USE WITH THIS PRODUCT.**

A charger suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack. **DO NOT** use an extension cord or power strip. Use only charger certified by Water Tech: LC099-3S6-US-EU.






## USAGE INFORMATION










21. Use this product only for its intended purpose as described in this manual. Use only Water Tech accessories and filters.
22. This product is not intended for commercial use.
23. If the equipment is not use for long time, disconnect the equipment from mains to avoid being damaged by transient over-voltage.
24. Never leave your cleaner in water when it is "OFF" or when it has run out of power.
25. Do not use your cleaner for pool openings; the cleaner is designed for routine maintenance of your pool or spa.
26. The cleaner is designed for underwater use in swimming pools or spas only. It is not an all purpose vacuum cleaner.
27. Submerge the cleaner in water immediately after turning the unit "ON" to prevent damage to the seal on the motor shaft. Failure to do so will shorten the life of the water seal and / or void the warranty.
28. Avoid picking up sharp objects as they may damage the filter. Keep all openings on the cleaner free of debris which may reduce water flow.
29. Do not place the cleaner or charger on or near hot surfaces.
30. For best results use the charger in locations where temperatures are between 50° F / 10°C and 100° F / 37.7° C.
31. For connection to a supply not in the U.S.A., use an attachment plug adapter of the proper configuration for the power outlet.

## SAFETY AND USAGE SYMBOLS

The following symbols and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product:

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	<b>WARNING!</b>	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	<b>DANGER!</b>	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	<b>CAUTION!</b>	Indicates a hazardous situation, that, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

The following symbols and meanings are intended to help you operate the product better and safer. Please study them and learn their meanings.

SYMBOL	NAME	EXPLANATION
	<b>SAFETY ALERT</b>	Indicates a potential personal injury hazard. Basic precautions should always be followed when seeing this symbol.
 	<b>DO NOT GET WET</b>	Indicates by NO MEANS water should touch the indicated part with this symbol. If not avoided, may result in minor or moderate injury.
  4	<b>CHARGE FOR 4 FULL HOURS</b>	Indicates to charge product for the 4 complete hours.
	<b>BATTERY RECYCLE</b>	Recycle batteries in accordance to local law.
	<b>DISPOSAL</b>	Dispose any unwanted product in accordance to local law.
	<b>CE</b>	European Conformity.
	<b>RoHS</b>	Restriction of Hazardous Substances Compliance.

## LIMITED WARRANTY

Water Tech Corp ("WT") warrants this product, including supplied accessories against defects in material or workmanship for the time periods as set forth below. Pursuant to this Limited Warranty WT will, at its option (i) repair the product to the original specifications or (ii) replace the product with a new or refurbished product. In the event of a defect, these are your exclusive remedies. For purposes of this Limited Warranty, "refurbished," means a product or part that has been returned to its original specifications.

All Pool Blaster Battery Powered Pool & Spa Vacuums. For a period of one (1) year from the original date of purchase of the product, WT will, at its option, repair or replace with new or refurbished product or parts, any product or parts determined to be defective.

Accessories. Included accessories are covered by this Limited Warranty for a period of (90) days from the original date of purchase of the product.

Instructions. Please retain the original box and internal packaging materials. To obtain warranty service, you must comply with the following requisite instructions:

- (1) Visit Water Tech Corp's Customer Support Department via web at [www.wtma.com](http://www.wtma.com). You will be guided through the correct process on how to obtain the required RMA# (Return Merchandise Authorization Number.) All customers must obtain an RMA number before any product will be accepted for warranty service. If you need additional assistance please contact us by telephone: (732-967-9888) or email: [customerservice@watertechcorp.com](mailto:customerservice@watertechcorp.com).
- (2) Package the unit and the WT battery charger only ( if the unit requires a WT charger ) properly and securely in the original box.
- (3) Attach your RMA number and Bar-Code you received from the website to the outside of the package. If you could not print the RMA number and bar-code from the website you must write your RMA number in thick black indelible marker on two sides of the box.
- (4) Send the package by USPS or express courier of choice to: Water Tech Corp, 10 Alvin Court, East Brunswick, New Jersey 08816; (WT suggests you insure the contents of your package.) WT is not responsible for lost, stolen or damaged property in transit to WT.

Repair/Replacement Warranty. This Limited Warranty shall apply to any repair, replacement part or replacement product for the remainder of the original Limited Warranty period or for ninety (90) days, whichever is longer. Any parts or products replaced shall become the property of WT.

This Limited Warranty covers only product issues caused by defects in material or workmanship during ordinary consumer use; it does not cover product issues caused by any other reasons, including but not limited to product issues caused by commercial use, acts of God, misuse, abuse, limitations in technology, or modification of or to any part of the WT product. This Limited Warranty does not cover WT products sold AS IS or WITH ALL FAULTS or consumables (such as batteries). This Limited Warranty is invalid if the factory-applied serial number has been altered or removed from the product. This Limited Warranty is valid only in the United States and Canada.

**EXPRESS LIMITATION: THIS LIMITED WARRANTY ONLY APPLIES IF THE PRODUCT WAS PURCHASED FROM AN AUTHORIZED WATER TECH DEALER. THIS WARRANTY IS NOT TRANSFERABLE**

**LIMITATION ON DAMAGES. WT WILL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THIS PRODUCT.**

**DURATION OF IMPLIED WARRANTIES. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION OF THIS WARRANTY.**

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This Limited Warranty gives you specific legal rights and you may have other rights, which vary from state to state.

## Industry Canada Regulatory Information

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

**Avis d'Industrie Canada**

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

## FCC Compliance

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try and correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different than that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

P30X006	1. Vacuum Head	4. Cleaner Body
P30X002	2. Nose Cap	5. ON / OFF Button
P30X022XF	3. Filter Bag	LC099-3S6-US-EU 6. Charger and EU Adapter

**Specifications**

Battery charger Input.....	110-240V-50/60HZ, 0.3A Maximum
Battery charger Output.....	12.6V, --- 1.A
Water temperature range.....	Maximum 96°F, (35°C) Minimum 40°F, (5°C)
Operation Depth.....	Maximum 12 ft. (3.5 m), Minimum 10 in., 0.25 m
Charge temperature.....	Maximum 100°F, (37.7°C) Minimum 50°F, (10°C)

**⚠** Only use the battery charger supplied with the cleaner.

**A Charging Your Cleaner**

Initial Charge **4 Hours**  
Recharging (After Complete Discharge) **4 Hours**  
Maximum charging time should not exceed **24 Hours**

**B Remove Adapter**

**C Attaching the Vacuum Head**

**Before Using in Water**

- Always remove the charging adapter before using in water.
- Turn unit ON first, then use it in water.

**Cleaning the Filter Bag**

- You should remove and clean the Filter Bag following each use (Figure F.1).
- Don't scrub the bag against itself while rinsing it.

**Long Term Storage**

- Always clean the Nose Cap and Filter Bag before storing.
- Always store and charge your cleaner in a cool, dry indoor shelter.
- Recharge the cleaner indoors for 4 hours after each month of inactivity.
- Never leave your charger connected to the cleaner for more than 24 hours.

**End of Life Disposal / Recycling Directive**

**Environmental Program(s), WEEE European Directive**

Please respect the European Union regulations and help to protect the environment.

Return non-working electrical equipment to a facility appointed by your municipality that properly recycles electrical and electronic equipment.  
Do not dispose them in unsorted waste bins. For items containing removable batteries, remove batteries before disposing of the product.

**Environmental Recycling Programs USA**



Help protect the environment.



# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS



AVERTISSEMENTS ET INFORMATIONS D'UTILISATION

### AVERTISSEMENTS relatifs à la sécurité

1. **Lisez attentivement** et **comprenez** tous les avertissements avant d'utiliser cet appareil.
2. Ne pas tenter d'utiliser l'aspirateur si l'aspirateur ou le chargeur semblent endommagés de quelque façon que ce soit.
3. Toutes les prudences et les avertissements sur l'équipement devraient être notés.
4. Gardez le nettoyeur et il s'agit d'accessoires hors de portée des enfants.
5. Cet aspirateur n'est pas destiné à être utilisé par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
6. Maintenir un équilibre correct et l'équilibre en tout temps lorsque vous utilisez l'aspirateur. Ne vous penchez pas.
7. **Charge d'intérieur seulement.** Ne pas utiliser ou stocker le chargeur à l'extérieur. Chargez votre aspirateur dans un endroit propre et sec et uniquement avec le chargeur fourni. Ne pas utiliser un chargeur fourni avec tout autre appareil.
8. Ne jamais permettre aux enfants d'utiliser ce produit. Ce n'est pas un jouet, les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec ce produit.
9. Les avertissements, mises en garde et instructions fournies dans ce manuel d'instructions ne peut pas couvrir toutes les conditions ou situations possibles qui pourraient être présentes. Il doit être clairement compris que l'opérateur doit toujours faire preuve d'une grande prudence et de bon sens lors de l'utilisation de l'aspirateur.
10. Ne pas brancher l'aspirateur ni le chargeur dans une source d'alimentation ni les débrancher avec les mains mouillées.
11. Ne pas utiliser cet aspirateur en présence de liquides inflammables ou combustibles.
12. Ne jamais procéder à l'entretien de l'aspirateur lorsqu'il est en marche ou branché sur le chargeur.
13. Utiliser exclusivement le chargeur fourni avec l'aspirateur. Ne portez jamais le chargeur par son cordon ou ne le débranchez pas d'une prise en tirant sur le cordon.
14. Lire les travaux d'installation et le câblage électrique doit être fait par une ou des personnes qualifiées conformément à tous les codes et normes applicables, y compris la construction résistante au feu.
15. Ne jamais placer le chargeur dans un liquide quelconque. Ne jamais exposer le chargeur à la pluie, à l'eau ou à l'humidité, ou à une chaleur ou à un froid extrêmes. Ne pas utiliser de détergent liquide ou pulvérisé pour le nettoyage. Utilisez une feuille d'humidité ou vêtez pour le nettoyage.
16. Débrancher le chargeur de la prise de courant lorsqu'il n'est pas utilisé ou lors de tout entretien de routine de l'aspirateur.
17. Cet aspirateur contient des piles rechargeables. Ne pas incinérer les piles car elles exploseraient à de hautes températures. Toujours éliminer les piles conformément aux lois locales en vigueur.
18. Pour les équipements enfichables, la prise de courant doit être installée à proximité de l'équipement et doit être facilement accessible.
19. Les piles peuvent fuir dans des conditions extrêmes. Si le liquide provenant des piles touche la peau, la rincer immédiatement à l'eau. S'il pénètre dans les yeux, rincer immédiatement les yeux avec une solution douce d'eau et de bicarbonate de soude et consulter un médecin.
20. Éloigner les cheveux, les vêtements lâches et toutes les parties du corps des ouvertures et des pièces mobiles de l'aspirateur.



### **DANGER!**

**POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, SUIVRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS.**

Lorsque vous utilisez des produits électriques, lisez, comprenez et suivez toutes les instructions indiquées dans ce manuel.



### **AVERTISSEMENT!**

**RISQUE DE NOYADE.** Ce dispositif produit d'aspiration. Risque de piégeage. **NE PAS** utiliser en présence de baigneurs. Ne jamais permettre aux enfants d'utiliser ce produit. Ne permettez jamais aux personnes qui ne savent pas nager d'utiliser ce produit pour éviter les risques de noyade.



### **DANGER!**

**NE PAS PERMETTRE À L'EAU OU À D'AUTRES LIQUIDES TRÈS CONDUCTEURS DE CONTACTER LE CHARGEUR OU ADAPTEUR AVANT OU PENDANT LE CHARGEMENT DE L'APPAREIL.** L'eau de la piscine est très corrosive et endommagera le chargeur ou l'adaptateur et peut causer un court-circuit entraînant un incendie de fumée et / ou des blessures graves. Assurez-vous que toutes les surfaces du chargeur et de l'adaptateur sont sèches et qu'aucune eau n'est présente avant de charger l'appareil.



### **AVERTISSEMENT!**




**RECHARGEZ SEULEMENT AVEC UN CHARGEUR FABRIQUÉ PAR WATER TECH CERTIFIÉE POUR L'UTILISATION AVEC CE PRODUIT.** Un chargeur adapté à un type de batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec une autre batterie. **N'UTILISEZ PAS** de rallonge ou de multiprise. Utilisez uniquement le chargeur certifié par Water Tech: LC099-3S6-US-EU.

## INFORMATIONS RELATIVES À L'UTILISATION










20. Utiliser ce produit uniquement pour l'usage prévu décrit dans ce manuel. Utiliser uniquement les accessoires et les filtres Water Tech.
21. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial.
22. Ne jamais laisser l'aspirateur branché pendant le remisage à long terme (le temps de charge maximal ne doit pas excéder 24 heures).
23. Ne jamais laisser votre aspirateur dans l'eau lorsqu'il est éteint ou n'est plus alimenté par les piles.
24. Ne jamais utiliser l'aspirateur sur les ouvertures de la piscine ; il est conçu pour l'entretien général des piscines et des spas.
25. L'aspirateur est réservé à une utilisation sous l'eau dans les piscines et les spas. Cet aspirateur n'est pas destiné à un usage polyvalent.
26. Immerger l'aspirateur dans l'eau immédiatement après l'avoir mis en marche pour éviter d'endommager le joint de l'arbre du moteur. Le non-respect de cette instruction réduirait la durée de vie du joint hydraulique et pourrait annuler la garantie.
27. Éviter d'aspirer des objets coupants qui pourraient endommager le filtre.
28. Conserver toutes les ouvertures de l'aspirateur exemptes de débris qui pourraient réduire le débit d'eau.
29. Ne pas placer l'aspirateur ni le chargeur sur des surfaces chaudes ou à proximité.
30. Pour obtenir de meilleurs résultats, utiliser le chargeur à une température située entre 10 °C et 37,7 °C.
31. Pour le raccordement à une alimentation pas aux États-Unis, utilisez un adaptateur de fiche accessoire de configuration correcte pour la prise de courant.

## SYMBOLES DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION

Les symboles et les significations suivants sont destinés à expliquer les niveaux de risque associés à ce produit:

SYMBOLE	SIGNAL	SENS
	<b>AVERTISSEMENT!</b>	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.
	<b>DANGER!</b>	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.
	<b>PRUDENCE!</b>	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

Les symboles et significations suivants sont destinés à vous aider à mieux utiliser le produit et à le rendre plus sûr. S'il vous plaît, étudiez-les et apprenez leurs significations.

SYMBOLE	NOM	SENS
	<b>ALERTE DE SÉCURITÉ</b>	Indique un risque potentiel de blessure corporelle. Les précautions de base doivent toujours être suivies lorsque vous voyez ce symbole.
 	<b>NE VOUS MOUILLEZ PAS</b>	Indique par AUCUN MOYEN que l'eau doit toucher la partie indiquée avec ce symbole. Si cela n'est pas évité, cela peut entraîner des blessures mineures ou modérées.
  4	<b>CHARGE DEPUIS 4 HEURES COMPLÈTES</b>	Indique de charger le produit pour les 4 heures complètes.
	<b>RECYCLAGE DE LA BATTERIE</b>	Recyclez les piles conformément à la législation locale.
	<b>DISPOSEZ</b>	Éliminer tout produit indésirable conformément à la législation locale.
	<b>CE</b>	Conformité européenne.
	<b>RoHS</b>	Restriction des Substances dangereuses conformité.

P30X006	1. Tête d'aspiration	4. Corps de l'aspirateur
P30X002	2. Embout	5. Bouton MARCHÉ / ARRÊT
P30X022XF	3. Sac-filtre	LC099-3S6-US-EU 6. Chargeur et l'adaptateur de l'UE

## Spécifications

Chargeur de batterie Entrée.....	110-240V-50/60HZ, 0.3A Maximum
Chargeur de batterie sortie.....	12.6V, --- 1.A
Plage de température de l'eau.....	Maximum 96°F, (35°C) Minimum 40°F, (5°C)
Opération Profondeur.....	Maximum 12 ft. (3.5 m), Minimum 10 in., 0.25 m
Température de charge.....	Maximum 100°F, (37.7°C) Minimum 50°F, (10°C)

 Utilisez uniquement le chargeur fourni avec votre produit nettoyeur

## **A** Charge de l'aspirateur

Charge initiale **4 heures**

Recharge (Après décharge complète) **4 heures**

Le temps de charge maximal ne doit pas dépasser **24 heures**

## **B** Retirez l'adaptateur

## **C** Fixation de la tête d'aspiration

### Avant d'utiliser de l'eau

- Retirez l'adaptateur avant d'utiliser de l'eau.
- Mettez l'unité en premier, puis l'utiliser dans l'eau.

### Nettoyage du sac-filtre

- Il est recommandé de retirer et de nettoyer le sac-filtre après chaque utilisation (Figure F.1).
- Ne pas frotter le sac contre soi tout en rinçant.

### Remisage à long terme

- Toujours nettoyer le conteneur de débris et le sac-filtre avant de remettre l'aspirateur.
- Toujours stocker et charger votre aspirateur dans un abri intérieur frais et sec.
- Recharger l'aspirateur à l'intérieur pendant 4 heures après chaque mois d'inactivité.
- Ne laissez jamais votre chargeur branché au nettoyeur pendant plus de 24 heures.

## Directive sur l'élimination et le recyclage en fin de vie

### Protection de l'environnement, Directive Européenne DEEE

Merci de respecter les réglementations européennes et d'aider à la protection de l'environnement. Retourner les appareils électriques défectueux à un organisme chargé de recycler les appareils électriques et électroniques. Ne pas les jeter à la poubelle. Pour les articles à piles, retirer les piles avant de recycler les produits.

Protection de l'environnement USA



Aider à protéger l'environnement.



# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES



## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



ADVERTENCIAS Y INFORMACIÓN DE USO

### ADVERTENCIAS

1. **Lea y entienda** todas las advertencias de seguridad antes de usar este aparato.
2. No intente hacer funcionar el equipo si la limpiadora o el cargador aparentan estar dañados de cualquier manera.
3. Todas las precauciones y advertencias en el producto deben señalarse.
4. Nunca permita que los niños manejen este producto. Esto no es un juguete, los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con este producto.
5. Mantenga el limpiador y sus accesorios fuera del alcance de los niños.
6. Mantenga la postura y el equilibrio adecuados en todo momento cuando use el limpiador. No te excedas.
7. **Cargue solo en el interior.** No utilice ni guarde el cargador en exteriores. Ponga a cargar su limpiadora en un lugar limpio y seco y solo con el cargador que se suministra. No utilice un cargador que se suministre con otro tipo de equipos.
8. Esta limpiadora no está destinada para ser utilizada por personas que presenten discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que presenten falta de experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable de su seguridad les haya instruido y supervisado en el uso del equipo.
9. Las advertencias, precauciones e instrucciones indicadas en este manual de instrucciones no cubren todas las condiciones o situaciones posibles que podrían ocurrir. Debe entenderse que el usuario siempre debe poner en práctica una extrema precaución y sentido común al utilizar la limpiadora.
10. No enchufe ni desenchufe el cargador en un tomacorriente ni en el equipo con las manos mojadas.
11. No utilice esta limpiadora en presencia de líquidos inflamables o combustibles.
12. Lea el trabajo de instalación y el cableado eléctrico debe realizarlo una persona calificada de acuerdo con todos los códigos y normas aplicables, incluida la construcción con clasificación de resistencia al fuego.
13. Nunca preste servicio a la limpiadora mientras la unidad esté encendida o conectada al cargador.
14. Utilice únicamente el cargador que se suministra con la limpiadora. Nunca transporte el cargador por el cable ni lo desconecte del tomacorriente halando el cable.
15. Para los equipos enchufables, la toma de corriente debe instalarse cerca del equipo y debe ser de fácil acceso.
16. Riesgo de choque eléctrico. No lo exponga a líquidos, vapor o lluvia. Guarde la limpiadora en un lugar limpio y seco. No guarde bajo la luz solar directa ni la exponga a temperaturas extremas.
17. Por favor desconecte este equipo de toma de corriente antes de limpiarlo. No usar detergente líquido o spray para la limpieza. Utilice la hoja de humedad o ropa para limpieza.
18. Esta limpiadora contiene baterías recargables. No incinere las baterías ya que podrían explotar cuando se someten a altas temperaturas. Siempre deseche las baterías de acuerdo con las leyes locales.
19. Las baterías pueden presentar fugas si se exponen a condiciones extremas. Si el líquido de la batería entra en contacto con su piel, lávese inmediatamente con agua. Si este entra en contacto con los ojos, lávelos inmediatamente con una solución suave de bicarbonato de sodio y agua y procure atención médica.
20. Mantenga alejado el cabello, la ropa que le quede holgada y todas las partes del cuerpo de las aberturas y las partes en movimiento de la limpiadora.

### ¡PELIGRO!

**PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O CHOQUE ELÉCTRICO, SIGA CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES.** Cuando use productos eléctricos, lea, comprenda y siga todas las instrucciones indicadas en este manual.

### ¡ADVERTENCIA!

**RIESGO DE AHOGAMIENTO.** Este dispositivo produce succión. Riesgo de atrapamiento presente. **NO USE** cuando haya bañistas presentes. Nunca permita que los niños usen este producto. Nunca permita que las personas que no pueden nadar usen este producto para evitar la posibilidad de ahogarse.

### ¡PELIGRO!

**NO PERMITA QUE AGUA U OTROS LÍQUIDOS ALTAMENTE CONDUCTORES CONTACTEN EL CARGADOR O EL ADAPTADOR ANTES O AL CARGAR EL APARATO.** El agua de la piscina es altamente corrosiva y dañará el cargador o el adaptador, y puede causar un cortocircuito que puede provocar humo y / o lesiones personales graves. Asegúrese de que todas las superficies del cargador y el adaptador estén secas y no haya agua presente antes de cargar el dispositivo.

### ¡ADVERTENCIA!




**RECARGUE SOLAMENTE CON UN CARGADOR FABRICADO POR WATER TECH CERTIFICADO PARA USO CON ESTE PRODUCTO.** Un cargador adecuado para un tipo de paquete de baterías puede crear un riesgo de incendio cuando se usa con otro paquete de baterías. **NO USE** un cable de extensión o regleta de enchufes. Use solo el cargador certificado por Water Tech: LC099-3S6-US-EU.

## INFORMACIÓN SOBRE EL USO








21. Utilice este producto únicamente para la finalidad para la que fue concebido, según se describe en este manual. Utilice únicamente accesorios y filtros de Water Tech.
22. Si el equipo no se usa por mucho tiempo, desconecte el equipo de la red eléctrica para evitar daños por sobretensión transitoria.
23. Este producto no está diseñado para uso comercial.
24. Nunca deje la limpiadora en agua cuando esta esté en "OFF" (apagada) o sin suministro de energía (batería descargada).
25. No utilice la limpiadora al inicio de la temporada de uso de la piscina; la limpiadora está diseñada para el mantenimiento de rutina de su piscina o bañera de hidromasaje.
26. La limpiadora está diseñada para uso bajo el agua en piscinas o bañeras de hidromasaje únicamente. No es una limpiadora aspiradora multiuso.
27. Sumerja la limpiadora en agua inmediatamente después de colocar dicha unidad en "ON" (encender) para evitar daños en el sello del eje del motor. No hacerlo acortará la vida útil del sello protector del agua y / o anulará la garantía.
28. Evite recoger objetos afilados ya que pueden dañar el filtro. Conserve todas las aberturas de la limpiadora despejadas, sin desechos que pueden disminuir el flujo del agua.
29. No utilice la limpiadora ni el cargador en superficies calientes ni cerca de ellas.
30. Para mejores resultados utilice el cargador en lugares donde las temperaturas estén entre 10 °C y 37,7 °C.
31. Para la conexión a una fuente no en los Estados Unidos, use un adaptador con la configuración adecuada para la toma de corriente.

## SÍMBOLOS DE SEGURIDAD Y USO

Los siguientes símbolos y significados están destinados a explicar los niveles de riesgo asociados con este producto:

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	<b>¡ADVERTENCIA!</b>	Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones graves.
	<b>¡PELIGRO!</b>	Indica una situación peligrosa que, si no se evita, resultará en muerte o lesiones graves.
	<b>¡PRECAUCIÓN!</b>	Indica una situación peligrosa, que si no se evita, podría resultar en lesiones menores o moderadas.

Los siguientes símbolos y significados están destinados a ayudarlo a operar el producto de una manera más segura. Por favor, estúdielos y aprende sus significados.

SÍMBOLO	NOMBRE	SIGNIFICADO
	<b>ALERTA DE SEGURIDAD</b>	Indica un riesgo de herida personal potencial. Las precauciones básicas siempre deberían ser seguidas viendo este símbolo.
	<b>NO MOJAR</b>	Indica SIN NINGÚN MEDIO que el agua debe tocar la parte indicada con este símbolo. Si no se evita, puede ocasionar lesiones leves o moderadas.
	<b>CARGAR POR 4 HORAS COMPLETAS</b>	Indica cargar el producto por las 4 horas completas.
	<b>RECICLAJE DE LA BATERÍA</b>	Reciclar las baterías de acuerdo a las leyes locales.
	<b>DESECHE</b>	Disponga cualquier producto no deseado en el acuerdo a la ley local.
	<b>CE</b>	Conformidad Europea.
	<b>RoHS</b>	Restricción de sustancias peligrosas de conformidad.



P30X006	1. Cabezal de la aspiradora	4. Cuerpo de la limpiadora
P30X002	2. Contenedor de desechos	5. Boton de ENCENDIDO / APAGADO
P30X022XF	3. Bolsa de filtro	LC099-3S6-US-EU 6. Cargador y Adaptador de la UE

## Especificaciones

Cargador de batería Entrada.....110-240V-50/60HZ, 0.3A Máximo

Cargador de batería Salida.....12.6V, = 1.A

Rango de temperatura de agua..... Máximo 96°F, (35°C) Mínimo 40°F, (5°C)

Profundidad de operación..... Máximo 12 ft. (3.5 m), Mínimo 10 in., 0.25 m

Temperatura de carga..... Máximo 100°F, (37.7°C) Mínimo 50°F, (10°C)

**⚠** Utilice sólo el cargador de la batería incluida con el limpiador.

## **A** *Cómo suministrar carga a su limpiadora*

Carga inicial **4 Horas**

Recarga (Después de descarga completa) **4 Horas**

El tiempo máximo de carga no debe exceder las **24 horas**

## **B** *Retire el adaptador*

## **C** *Cómo fijar el cabezal de la aspiradora*

**Antes de usar en el agua**

- Siempre retire el adaptador de carga antes de usar en el agua.
- Encienda la unidad primero, y luego usarla en el agua.

**Cómo limpiar la bolsa del filtro**

- Debe retirar y limpiar la bolsa del filtro después de cada uso (Figura F.1).
- No frote la bolsa contra sí misma mientras se lava.

**Almacenaje a largo plazo**

- Siempre limpie el contenedor para desechos y la bolsa del filtro antes de guardar el equipo.
- Siempre guarde y cargue su limpiador en un refugio interior fresco y seco.
- Ponga a recargar la limpiadora adentro durante 4 horas después de cada mes de inactividad.
- Nunca deje su cargador conectado al limpiador por más de 24 horas.

**Directiva para disposición / reciclaje de fin de vida**

**Programas de medio ambiente, la Directiva Europea RAEE**

Por favor respete la normativa de la Unión Europea y ayudará a proteger el medio ambiente. Retorno los equipos eléctricos que no trabajan a un centro designado por el municipio que recicle equipos eléctricos y electrónicos. No deseche en contenedores de residuos sin clasificar. Para los artículos que contienen baterías extraíbles, quite la batería antes de eliminar el producto



## **AVISOS DE SEGURANÇA**

Leia cuidadosamente e trate de compreender todos os avisos de segurança antes de pôr em funcionamento. Se o não fizer, poderá ter como resultado ferimentos graves.

Nunca permita que as crianças utilizem este produto. Este não é um brinquedo, as crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com este produto.

Mantenha que o líquido de limpeza e de acessórios de alcance das crianças.

Não tente pôr em funcionamento se o aparelho de limpeza ou o carregador parecer que está danificado de um modo qualquer.

Não use nem armazene o carregador ao ar livre. Carregue o seu aparelho de limpeza num lugar limpo e seco, e apenas com o carregador fornecido. Não use um carregador fornecido com qualquer outro aparelho eléctrico.

Este aparelho de limpeza não se destina a ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de conhecimentos ou de experiência, a menos que lhes seja proporcionada instrução ou supervisão quanto ao uso do aparelho, por uma pessoa responsável pela segurança delas.

Os avisos, precauções e instruções discutidos neste manual de instruções não podem cobrir todas as condições ou situações possíveis que possam vir a ocorrer. Tem que se entender que o operador deverá sempre ter muito cuidado e senso comum quando utilizar o aparelho de limpeza.

Não ligue nem desligue a ficha do carregador numa tomada de corrente ou na máquina com as mãos molhadas.

Não pegue no aparelho de limpeza com mãos molhadas ou descalço.

Não faça funcionar este aparelho de limpeza na presença de líquidos inflamáveis nem combustíveis.

Nunca faça manutenção no aparelho de limpeza enquanto ele estiver ligado para trabalhar ou ligado ao carregador.

Use apenas o carregador que foi fornecido com o aparelho de limpeza.

Nunca coloque o carregador dentro de nenhum líquido. Nunca deixe o aparelho de limpeza exposto à chuva, água ou humidade nem a calor ou frio extremos.

Desligue o carregador da tomada de corrente quando não estiver em uso ou quando estiver a fazer uma manutenção de rotina no aparelho de limpeza.

Este aparelho de limpeza contém baterias recarregáveis. Não incinere a bateria porque ela explodirá a altas temperaturas.

Descarte sempre as baterias de acordo com a legislação local.

Em condições extremas, poderão ocorrer fugas ou derrames da bateria. Se o líquido da bateria tocar na sua pele, lave imediatamente com água. Se for para os seus olhos, lave imediatamente os seus olhos com uma solução suave de bicarbonado de sódio e água, e procure cuidados médicos.

Mantenha os cabelos, roupas soltas e todas as partes do seu corpo afastados das aberturas e das peças móveis deste aparelho de limpeza.

## **INFORMAÇÕES DE UTILIZAÇÃO**

Não tente usar se o aparelho de limpeza ou o carregador parecer que está danificado de um modo qualquer.

Use este produto apenas para o fim para que foi concebido, conforme descrito neste manual. Use apenas acessórios e filtros Water Tech.

Este produto não se destina ao uso comercial.

Nunca deixe o seu aparelho de limpeza ligado à corrente durante uma armazenagem prolongada (o tempo de recarga máximo não deverá exceder 24 horas).

Nunca deixe o seu aparelho de limpeza na água quando está "OFF" (DESLIGADO) nem quando esgotou a carga.

Não use o seu aparelho para aberturas em piscinas; o aparelho de limpeza foi concebido para manutenção de rotina da sua piscina ou balneário (spa).

O aparelho de limpeza foi concebido para uso debaixo de água só em piscinas de natação e balneários (spas). Não é um aspirador de limpeza para todo o serviço.

Deve submergir o aparelho de limpeza na água imediatamente depois de ter ligado o aparelho "ON" (LIGADO) para evitar danos ao vedante do veio do motor. Se não fizer isto, vai abreviar a vida do vedante contra a água e/ou anular a garantia.

Armazene o aparelho de limpeza num local limpo e seco. Não o armazene à luz directa do sol nem o exponha a temperaturas extremas.

Evite aspirar objectos aguçados porque poderão danificar o filtro.

Mantenha todas as aberturas do aparelho de limpeza livres de detritos que possam reduzir o escoamento da água.

Não coloque o aparelho de limpeza nem o carregador sobre ou perto de superfícies quentes.

Nunca transporte o carregador suspenso pelo seu cabo de corrente, e não o desligue de uma tomada de corrente puxando o cabo.

Para obter os melhores resultados, use o carregador em locais onde as temperaturas sejam entre 10°C e 37,7°C.

P30X006	1. Cabeça de aspiração	4. Corpo do aparelho de limpeza
P30X002	2. Tampa do nariz	5. Botão para LIGAR / DESLIGAR
P30X022XF	3. Bolsa-filtro	LC099-3S6-US-EU 6. Carregador e Adaptador de UE

## Especificações

Entrada do carregador de bateria.....110-240V-50/60HZ, 0.3A Máximo

Saída do carregador de bateria.....12.6V, --- 1.A

Faixa de temperatura da água.....Máximo 96°F, (35°C) Mínimo 40°F, (5°C)

Profundidade operacional.....Máximo 12 ft. (3.5 m), Mínimo 10 in., 0.25 m

**⚠** Utilize apenas o carregador que acompanha o produto de limpeza.

## **A** Carregar o seu aparelho de limpeza

Carga inicial **4 Horas**

Recarga (Depois de uma descarga completa) **4 Horas**

Tempo máximo de carregamento não deve exceder **24 Horas**

## **B** Remover o adaptador

## **C** Fixar a cabeça de aspiração

### Antes de usar em água

- Sempre retire o adaptador de carga antes de usar na água.
- Ligar a unidade em primeiro lugar, em seguida, usá-lo em água.

### Limpar a bolsa-filtro

- Deverá retirar e limpar a bolsa-filtro depois de cada uso (Figura F.1).
- Não esfregar o saco contra si mesmo ao mesmo tempo enxaguá-lo.

### Armazenagem Prolongada

- Limpe sempre a tampa do nariz e a bolsa-filtro antes de armazenar.
- Sempre armazene e carregue seu aspirador num abrigo interior fresco e seco.
- Volte a carregar o seu aparelho de limpeza dentro de casa durante 4 horas depois de cada mês de inactividade.
- Nunca deixe seu carregador conectado ao limpador por mais de 24 horas.

### Diretriz de descarte / reciclagem de fim de vida

#### Programa ambiental(s), Directiva Europeia REEE

Por favor, respeite os regulamentos da União Europeia e ajudar a proteger o ambiente. Devolver o equipamento elétrico que não funciona para uma instalação nomeado pelo seu município que recicla corretamente equipamentos eléctricos e electrónicos. Não jogue-os no lixo indiferenciado. Para os itens que contêm baterias removíveis, retire as pilhas antes de descartar o produto.



## **SICHERHEITSWARNUNGEN**

Lesen und verstehen Sie alle Sicherheitswarnungen vor der Bedienung. Versäumnis dessen kann ernsthafte Personenschäden zur Folge haben.

Lassen Sie Kinder niemals für den Betrieb dieses Produkts. Dies ist kein Spielzeug, Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass Sie nicht spielen mit diesem Produkt.

Halten Sie das Reinigungsmittel und das Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern.

Verwenden oder lagern Sie das Ladegerät nicht im Freien. Laden Sie Ihren Reiniger an einem sauberen, trockenen Ort und nur mit dem bereitgestellten Ladegerät. Verwenden Sie kein Ladegerät, das mit einem anderen Gerät geliefert wurde.

Versuchen Sie den Reiniger oder das Ladegerät zu verwenden, wenn es den Anschein hat, dass es auf irgendeine Weise beschädigt ist.

Dieser Reiniger ist nicht geeignet, von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und Wissen verwendet zu werden, sofern keine Aufsicht oder Anweisungen durch eine sicherheitsverantwortliche Person bezüglich der Geräteverwendung besteht.

Die Warnungen und Anweisungen, die in dieser Bedienungsanleitung diskutiert werden, können nicht alle möglichen Umstände oder Situationen, die auftreten könnten, abdecken. Es muss verstanden werden, dass der Benutzer immer intensive Vorsicht und gesunden Menschenverstand ausüben sollte, wenn der Reiniger verwendet wird.

Fassen Sie den Netzstecker des Ladegeräts oder das Gerät selber nie mit nassen Händen an.

Bedienen Sie den Reiniger nicht mit nassen Händen oder ohne Schuhe.

Bedienen Sie diesen Reiniger nicht in Gegenwart von flammbaren oder brennbaren Flüssigkeiten.

Warten Sie den Reiniger niemals, wenn die Einheit eingeschaltet oder mit dem Ladegerät verbunden ist.

Verwenden Sie nur das Ladegerät, das mit dem Reiniger geliefert wurde.

Stellen Sie das Ladegerät niemals in Flüssigkeiten. Setzen Sie das Ladegerät niemals Regen, Wasser oder Feuchtigkeit oder extremer Hitze oder Kälte aus.

Trennen Sie das Ladegerät von der Steckdose, wenn es nicht verwendet wird oder wenn eine Routinewartung am Reiniger durchgeführt wird.

Dieser Reiniger enthält wiederaufladbare Batterien. Verbrennen Sie die Batterien nicht, das sie bei hohen Temperaturen explodieren. Entsorgen Sie Batterien immer gemäß örtlichen Rechts.

Unter extremen Bedingungen können Batterien auslaufen. Wenn Batterieflüssigkeit auf die Haut gelangt, waschen Sie diese umgehend mit warmem Wasser ab. Wenn es in Ihre Augen gelangt, spülen Sie Ihre Augen umgehend mit einer milden Lösung aus Backpulver und Wasser aus und suchen Sie einen Arzt auf.

Halten Sie Haare, locker sitzende Kleidung und alle Körperteile von Öffnungen und sich bewegenden Teilen des Reingigers fern.

## **NUTZUNGSINFORMATION**

Versuchen Sie den Reiniger oder das Ladegerät zu verwenden, wenn es den Anschein hat, dass es auf irgendeine Weise beschädigt ist.

Verwenden Sie das Produkt nur für seine vorgesehene Verwendung, wie in diesem Handbuch beschrieben. Verwenden Sie nur Water Tech Zubehör und Filter.

Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch gedacht.

Lassen Sie Ihren Reiniger während der Langzeitlagerung niemals eingesteckt (maximale Ladezeit sollte 24 Stunden nicht überschreiten).

Lassen Sie Ihren Reiniger niemals im Wasser, wenn er "AUS" ist oder wenn die Batterien leer sind.

Verwenden Sie Ihren Reiniger nicht für Poolöffnungen; der Reiniger wurde für die Routinewartung Ihres Pools oder Spas entworfen.

Der Reiniger wurde nur für die Unterwasserverwendung in Swimmingpools oder Spas entworfen. Es ist kein Mehrzweck-Staubsauger.

Tauchen Sie den Reiniger umgehend unter Wasser, nachdem die Einheit "EIN"-geschaltet wurde, um Schäden an der

Antriebswellendichtung zu vermeiden. Versäumnis dessen wird die Lebensdauer der Wasserdichtung verkürzen und / oder die Garantie verfallen lassen.

Lagern Sie den Reiniger an einem sauberen, trockenen Ort. Setzen Sie ihn nicht direkter Sonneneinstrahlung oder extremen Temperaturen aus.

Vermeiden Sie es scharfe Objekte aufzusammeln, da Sie den Filter beschädigen können.

Halten Sie alle Öffnungen am Reiniger frei von Schmutz, was den Wasserdurchfluss verringern könnte.

Platzieren Sie den Reiniger oder das Ladegerät auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen.

Tragen Sie das Ladegerät niemals am Kabel oder trennen Sie es niemals von der Steckdose, indem Sie am Kabel ziehen.

Verwenden Sie das Ladegerät für beste Ergebnisse an Orten, wo die Temperaturen zwischen 50° F / 10° C und 100° F / 37,7° C liegen.

P30X006	1. Saugerkopf	4. Reinigerkörper
P30X002	2. Nasenkappe	5. Taste für EIN / AUS
P30X022XF	3. Filterbeutel	LC099-3S6-US-EU 6. Ladegerät und EU-Adapter

## Spezifizierungen

Akku-Ladegerät-Eingang.....110-240V-50/60HZ, 0.3A Maximale  
Akku-Ladegerät-Ausgabe.....12.6V, === 1.A

Wasser-Temperatur-Bereich.....Maximale 96°F, (35°C) Minimum 40°F, (5°C)  
Operationstiefe.....Maximale 12 ft. (3.5 m), Minimum 10 in., 0.25 m

**⚠** Verwenden Sie nur das Ladegerät, das mit dem Reiniger geliefert wurde.

## **A** *Laden Ihres Reinigers*

Initialladung **4 Stunden**

Wiederaufladen (Nach Vollständiger Entladung) **4 Stunden**

Die maximale Ladezeit sollte **24 Stunden** nicht überschreiten

## **B** *Entfernen adapter*

## **C** *Anbringen der Vakuumpkopf & Nasenkappe*

### Vor dem Verwenden in Wasser

- Entfernen Sie den Adapter vor dem Gebrauch im Wasser.
- Schalten Sie das Gerät EIN zuerst, dann verwenden Sie es in Wasser.

### Reinigung des Filterbeutels

- Reinigen Sie die Nasenkappe und den Filterbeutel immer vor der Einlagerung (Abbildung F.1).
- Die Tasche Nicht scheuern gegen sich selbst, während Spülen.

### Langzeitaufbewahrung

- Reinigen Sie die Nasenkappe und den Filterbeutel immer vor der Einlagerung.
- Lagern und laden Sie Ihren Reiniger an einem kühlen und trockenen Unterstand.
- Laden Sie den Reiniger drinnen 4 Stunden nach jedem inaktiven Monat.
- Lassen Sie das Ladegerät nicht länger als 24 Stunden am Gerät.

## Entsorgung am Ende des Lebens / Recycleln Richtlinie

### Schutz der Umwelt, über Elektro- und Elektronik-Altgeräte

Respektieren Sie bitte die Regulierungen von Europäischen Union und helfen Sie, die Umwelt zu schützen. Rückkehr der nicht funktionierenden elektrischen Anlagen an eine Anlage genehmigt durch Ihre Stadt, ordnungsgemäß recycelt von elektrischen und elektronischen Geräten.  
Entfernen Sie die Batterien vor der Entsorgung des Produkts, das zu entfernende Batterien enthält.



## **VEILIGHEID WAARSCHUWINGEN**

Lees alle waarschuwingen met aandacht en begrijp deze voordat u begint. Als u dit niet doet kan dit ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.

Sta nooit toe dat kinderen dit product te gebruiken. Dit is geen speelgoed, houd toezicht op kinderen om te zorgen dat ze niet spelen met dit product.

Houd de stofzuiger en het is accessoires buiten het bereik van kinderen.

De charger niet buiten gebruiken of bewaren. Laad uw cleaner op op een schone en droge plaats en slechts met de verstrekte charger. Gebruik geen charger die bij een apparaat hoort.

Probeer het niet te gebruiken als de cleaner of charger op enige wijze beschadigd lijkt.

Deze cleaner is niet bedoeld voor gebruik door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of gebrek aan ervaring of kennis, tenzij deze supervisie of instructie hebben ontvangen over het gebruik van dit instrument van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

De waarschuwingen, let op en instructie die in deze handleiding voor gebruik worden genoemd kunnen niet alle mogelijke condities of situaties omvatten die zouden kunnen optreden. U dient te begrijpen dat de gebruiker altijd zeer voorzichtig en met gezond verstand te werk moet gaan bij gebruik van de cleaner.

De charger niet in of uit de stroomvoorziening halen of het apparaat aanraken met natte handen.

De cleaner niet gebruiken met natte handen of zonder schoenen.

Deze cleaner niet gebruiken bij aanwezigheid van brandbare of ontvlambare vloeistoffen.

Geen onderhoud aan de cleaner doen wanneer de unit aangesloten is of loopt op de charger.

Gebruik alleen de charger die bij de cleaner werd geleverd.

De charger nooit in enige vloeistof plaatsen. De charger nooit blootstellen aan regen, water of damp, of extreem hoge of lage temperaturen.

Verwijder de charger van het stopcontact wanneer de cleaner niet wordt gebruikt of wanneer er routine-onderhoud wordt uitgevoerd.

Deze cleaner bevat oplaadbare batterijen. De batterij niet verbranden omdat het bij hoge temperatuur zal exploderen. Altijd de batterijen afvoeren in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften.

Onder extreme omstandigheden kan de batterij gaan lekken. Als batterijvloeistof op de huid komt, dit meteen met water afwassen. Als dit in uw ogen komt, uw ogen onmiddellijk met een milde oplossing van bicarbonaat in water spoelen, en medische hulp inroepen.

Houd haar, los zittende kledij en alle lichaamsdelen weg van openingen en bewegende delen van deze cleaner.

## **GEBRUIKINFORMATIE**

Probeer het niet te gebruiken als de cleaner of charger op enige wijze beschadigd lijkt.

Gebruik dit product alleen voor het bestemde doel zoals beschreven in deze handleiding. Gebruik alleen Water Tech accessoires en filters.

Dit product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

Laat de cleaner nooit in opladingstand tijdens opslag voor lange duur (de maximale oplaadtijd mag niet langer zijn dan 24 uur).

Laat de cleaner nooit in water staan wanneer het "OFF" (uit) is, of wanneer het geen stroom meer heeft.

Gebruik uw cleaner niet voor zwembad openingen; de cleaner is ontworpen voor routine-onderhoud van uw zwembad of spa.

De cleaner is ontworpen voor gebruik onder water alleen in zwembaden of spas. Het is geen stofzuiger voor algemeen gebruik.

De cleaner meteen in water dompelen na aanzetten ("ON") om schade te voorkomen aan de pakkingen op de motoras. Als u dit niet doet zal de waterpakking een korter leven hebben en/of zal de garantie ongeldig worden.

Bewaar de cleaner op een schone droge plaats. Niet bewaren in direct zonlicht of blootgesteld aan extreme temperaturen.

Vermijd opzuiging van scherpe voorwerpen omdat deze het filter kunnen beschadigen.

Houd alle openingen op de cleaner vrij van debris dat de waterstroom kan verminderen.

Plaats de cleaner of charger niet op of bij hete oppervlakken.

Draag de charger nooit bij het snoer, en haal nooit de snoer uit het stopcontact door aan het snoer te trekken.

Voor beste resultaten de charger gebruiken bij een temperatuur tussen 10°C en 37,7 ° C.

P30X006	1. Zuigpot	4. Pool Blaster stofzuiger
P30X002	2. Neusdop	5. Knop voor ANN / UITS
P30X022XF	3. Filterzak	LC099-3S6-US-EU 6. Lader en EU Adapter

## Specificatie

Batterij lader Invoer.....	110-240V-50/60HZ, 0.3A Maximaal
Batterij lader Uitgang.....	12.6V, === 1.A
Bereik van de watertemperatuur.....	Maximaal 96°F, (35°C) Minimum 40°F, (5°C)
Operationele diepte.....	Maximaal 12 ft. (3.5 m), Minimum 10 in., 0.25 m

**⚠** Gebruik alleen de met de stofzuiger meegeleverde oplader.

## **A** Uw cleaner opladen

De eerste oplading **4 uur**  
Opnieuw laden(Na volledige ontlading) **4 uur**  
Maximale laadtijd mag niet meer dan **24 uur**

## **B** Verwijder adapter

## **C** Zuigpot aansluiten & Neus dop

### Vóór gebruik in water

- Verwijder de adapter voor gebruik in het water.
- Beurt eenheid ON eerst, dan gebruiken in water.

### Filterzak reinigen

- U dient de filterzak na elk gebruik te verwijderen en schoon te maken (Figuur F.1).
- Niet schrobben de zak tegen zichzelf terwijl het spoelen.

### Opslag voor lange duur

- Altijd de neusdop en filterzak voor opslag reinigen.
- Altijd opladen en opbergen van het reinigingsmiddel in een koele, droge overdekte shelter.
- Laad de stofzuiger voor 4 uur na elke maand inactiviteit.
- Laat uw oplader nooit langer dan 24 uur aangesloten op het vacuüm.

## Einde van leven verwijdering / recyclen van richtlijn

### Milieu programma(s), Europese AEEA-richtlijn

Respecteer de regelgeving van de Europese Unie en helpen om het milieu te beschermen. Return-niet-werkende elektrische apparatuur om een faciliteit door uw gemeente die goed recycleert elektrische en elektronische apparatuur benoemd. Laat ze niet af in ongesorteerd afvalbakken. Voor items met verwisselbare batterijen, verwijder de batterijen voor het weggoien van het product.



## **AVVERTENZE DI SICUREZZA**

Leggere attentamente tutte le avvertenze di sicurezza prima di usare l'apparecchio. Il non rispetto di tale misura potrebbe causare serie lesioni personali.

Non consentire ai bambini di utilizzare il prodotto. Questo NON è un giocattolo, i bambini devono essere controllati per assicurarsi che non giocare con il prodotto.

Tenere che l'aspirapolvere e suoi accessori dalla portata dei bambini.

Non usare né conservare il caricabatteria all'aperto. Caricare l'aspiratore in un luogo pulito e asciutto, e solo con il caricabatteria fornito. Non utilizzare il caricabatteria fornito con qualsiasi altro apparecchio.

Non tentare di usare l'aspiratore o il caricabatteria se appaiono danneggiati in qualsiasi modo.

Questo aspiratore non è concepito per essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che non abbiano esperienza e cognizioni sufficienti a meno che non siano vigilate, o abbiano ricevuto istruzioni concernenti l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

Le avvertenze, precauzioni e istruzioni contenute nel presente manuale non possono coprire tutte le possibili condizioni o situazioni che potrebbero verificarsi. È essenziale che l'operatore eserciti sempre estrema attenzione e usi il buon senso quando utilizza l'aspiratore.

Non collegare il caricabatteria a una presa di corrente o all'aspiratore, né scollegarlo dall'una o dall'altro, con le mani bagnate.

Non maneggiare l'aspiratore con mani bagnate o a piedi nudi.

Non usare l'aspiratore in presenza di liquidi infiammabili o combustibili.

Non eseguire mai la manutenzione dell'aspiratore mentre è acceso o collegato al caricabatteria.

Usare solo il caricabatteria fornito con l'aspiratore.

Non mettere mai il caricabatteria a contatto di alcun liquido. Non esporre mai il caricabatteria alla pioggia, ad acqua o all'umidità, oppure a temperature eccessivamente alte o basse.

Scollegare il caricabatteria dalla presa di corrente quando non è in uso o quando si esegue la manutenzione dell'aspiratore.

Questo aspiratore contiene batterie ricaricabili. Non incenerire la batteria; esploderebbe a temperature elevate. Smaltire sempre le batterie in conformità alle norme di legge.

In condizione estreme, si possono avere perdite di liquido dalla batteria. In caso di contatto cutaneo con il liquido della batteria, lavare immediatamente la parte lesa con acqua. Se il liquido entra negli occhi, sciacquarli immediatamente con una soluzione di acqua e bicarbonato di sodio e consultare un medico.

Tenere i capelli, indumenti larghi e tutte le parti del corpo lontano dalle aperture e dalle parti mobili dell'aspiratore.

## **INFORMAZIONI PER L'USO**

Non tentare di usare l'aspiratore o il caricabatteria se appaiono danneggiati in qualsiasi modo.

Usare questo prodotto esclusivamente per lo scopo previsto, come descritto in questo manuale. Usare esclusivamente filtri e accessori Water Tech.

Questo prodotto non è concepito per uso commerciale.

Non lasciare mai l'aspiratore collegato al caricabatteria in funzione durante lunghi periodi di conservazione (il massimo tempo di carica non deve superare le 24 ore).

Non lasciare mai l'aspiratore in acqua quando è spento o quando le batterie sono scariche.

Non utilizzare l'aspiratore su aperture della piscina; l'aspiratore è stato progettato per la manutenzione di routine di piscine e vasche idromassaggio.

L'aspiratore è stato progettato solo per l'uso in acqua di piscine e vasche idromassaggio. Non è stato progettato per essere utilizzato come aspirapolvere universale.

Immergere l'aspiratore in acqua subito dopo averlo acceso, per prevenire danni alla guarnizione dell'albero motore. La mancata osservanza di questa precauzione accorcerebbe la durata della guarnizione contro l'ingresso dell'acqua e/o annullerebbe la garanzia.

Conservare l'aspiratore in luogo asciutto e pulito. Non conservarlo esposto alla luce solare diretta o a temperature estreme.

Evitare di aspirare oggetti affilati poiché possono danneggiare il filtro.

Mantenere tutte le aperture dell'aspiratore libere da detriti, che potrebbero ridurre il flusso dell'acqua.

Non collocare l'aspiratore o il caricabatteria su o presso superfici calde.

Non trasportare mai il caricabatteria per il cavo né scollegarlo da una presa di corrente tirandone il cavo.

Per ottenere risultati ottimali, usare il caricabatteria in luoghi in cui le temperature sono comprese fra 10 °C e 37.7° C.



P30X006	1. Testa di aspirazione	4. Corpo aspiratore
P30X002	2. Tappo a bocchetta	5. Pulsante per ACCESO / SPENTO
P30X022XF	3. Sacchetto filtrante	LC099-3S6-US-EU 6. Caricabatterie e Adattatore UE

## Specificazioni

Ingresso caricabatteria .....	110-240V-50/60HZ, 0.3A Massimo
Caricabatterie uscita.....	12.6V, = 1.A
Gamma di temperatura dell'acqua.....	Massimo 96°F, (35°C) Minimo 40°F, (5°C)
Profondità di funzionamento.....	Massimo 12 ft. (3.5 m), Minimo 10 in., 0.25 m

 Utilizzare esclusivamente il caricabatterie fornito con il pulitore.

## **A** Carica dell'aspiratore

Carica iniziale **4 ore**

Ricarica (dopo una scarica completa) **4 ore**

Tempo di ricarica massimo non deve superare le **24 ore**

## **B** Rimuovere adattatore

## **C** Fissaggio della testa di aspirazione

### Prima di utilizzare in acqua

- Rimuovere sempre l'adattatore di ricarica prima di utilizzare in acqua.
- Accendere l'unità prima, quindi utilizzarlo in acqua.

### Pulizia del sacchetto filtrante

- Rimuovere e pulire il sacchetto filtrante dopo ciascun uso (Figura F.1).
- Non strofinare il sacco contro se stessa durante il risciacquo.

### Conservazione per periodi prolungati

- Pulire sempre il tappo a bocchetta e il sacchetto filtrante prima di conservare l'aspiratore.
- Sempre memorizzare e caricare il vostro pulitore in un riparo coperto fresco ed asciutto.
- Ricaricare il pulitore per 4 ore dopo ogni mese di inattività.
- Tempo di ricarica massimo non deve superare le 24 ore.

## Direttiva Smaltimento / riciclaggio di fine vita

### Programma Ambientale(s), RAEE Direttiva Europea

Si prega di rispettare le norme dell'Unione europea e contribuire a proteggere l'ambiente. Ritorno materiale elettrico non funzionante ad un impianto nominato dal comune che ricicla correttamente apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non gettare nei cassonetti dei rifiuti indifferenziati. Per gli elementi contenenti batterie rimovibili, rimuovere le batterie prima di smaltire il prodotto.



## END OF LIFE BATTERY DISPOSAL - EN

The maintenance free, Lithium Ion battery in your Pool Blaster must be properly disposed of in accordance to State and local law. To confirm if recycling is required; contact your local authority for information.

### WARNING!

- Never attempt to disassemble a battery pack.
- 1. Remove all personal items such as rings, bracelets, necklaces and watches when unwiring a pack from the vacuum unit.
- 2. A battery can produce a short circuit current high enough to weld a ring (or like item) to metal causing a severe burn.
- 3. Wear complete eye protection, gloves and protective clothing when removing the battery pack.
- 4. Take care not to touch wires together or allow them to contact any metal items, which would cause sparking and/or short circuit the battery.
- 5. Never smoke or allow a spark or flame in the vicinity of the battery or the cleaner. Batteries can generate gases which could possibly ignite.
- 6. Do not expose to fire or intense heat as this may result in an explosion.

### CAUTION!

- If a battery leak develops, avoid contact with the leaking acid and place the damaged battery in a plastic bag.
- 7. If acid comes in contact with skin and clothing, wash immediately with plenty of soap and water.
- 8. If acid comes in contact with eyes, immediately flood eye with running cool water for at least 15 minutes. Get medical attention immediately.

### How to remove the battery

- Recommended tools (not included): Philips screwdriver, wire-cutters, electrical tape.
- 1. Using a Philips screwdriver, separate the shells by unscrewing the screws on each side of the unit. See first image.
- 2. Take off the motor box cover by using a Philips screwdriver and unscrewing the screws. See second image.
- 3. Unscrew the 2 screws shown in the third image.
- 4. Pop out the ON/OFF switch and unscrew the screw as shown in the fourth image.
- 5. Take off the battery cover by unscrewing the screws as shown in the fifth image.
- 6. Take the battery out, using the wire-cutters, cut the wires near the battery. Finally wrap the wire ends with electrical tape.

## УТИЛИЗАЦИЯ АККУМУЛЯТОРА В КОНЦЕ СРОКА ЕГО СЛУЖБЫ - РУ

Батарея вашего Pool Blaster - это литий-ионный аккумулятор, не требующий обслуживания, который должен быть правильно установлен. За информацией по поводу утилизации обратитесь в местную администрацию.

### ВНИМАНИЕ !

- Никогда не пытайтесь разбирать аккумулятор.
- 1. При отключении аккумуляторной батареи от пылесоса снимите все украшения, такие как кольца, браслеты, ожерелья и часы.
- 2. Внутри аккумулятора может произойти короткое замыкание достаточной силы, чтобы расплавить кольцо (или другое изделие). Это может вызвать серьезный ожог.
- 3. При извлечении аккумуляторной батареи надевайте защитные очки, перчатки и защитную одежду.
- 4. Избегайте прикосновения к проводам вообще и не позволяйте им соприкасаться с любыми металлическими предметами, которые могут вызвать искрение и/или короткое замыкание в батарее.
- 5. Никогда не курите и не допускайте образование искры или открытого пламени вблизи батареи или пылесоса.
- 6. Не нагревайте аккумулятор и не подвергайте его воздействию огня, так как это может привести к взрыву.

### ВНИМАНИЕ!

- В случае протечки аккумулятора избегайте контакта с протекающими жидкостями и поместите поврежденный аккумулятор в полиэтиленовый пакет.
- 7. Если протекающие жидкости входят в контакт с кожей и одеждой, немедленно промойте их большим количеством воды с мылом.
- 8. Если протекающие жидкости попали в глаза, немедленно промойте глаза прохладной проточной водой не менее 15 минут и не трите их. Как можно скорее обратитесь за медицинской помощью.

### Как извлечь аккумулятор

- Рекомендуемые инструменты (не включены): отвертка Philips, кусачки, изолента.
- 1. Откройте крышку отсека для аккумулятора.
- 2. С помощью отвертки Philips открутите 2 винта в верхней части моторного отсека.
- 3. Извлеките аккумулятор, как показано на рисунке 3.
- 4. С помощью кусачек обрежьте провода, как показано на рисунке 4.
- 5. Оберните провода изолентой. Утилизировать в соответствии с местным законодательством.

# ELIMINACION DE BATERIAS AL FINAL DE VIDA - ES

La batería de iones de litio que no requiere mantenimiento en su Pool Blaster debe desecharse de acuerdo con las leyes estatales y locales. Para confirmar si se requiere reciclar; contacte a su autoridad local para obtener información.

## ADVERTENCIA!

• Nunca trate de desarmar una batería.

1. Retire todos los objetos personales como anillos, pulseras, collares y relojes cuando realice la extracción de una batería. Una batería puede producir un cortocircuito y la corriente lo suficientemente alta para soldar un anillo (o similar) al metal, causando una quemadura grave.
2. Una batería puede producir una corriente de cortocircuito lo suficientemente alta como para soldar un anillo (o elemento similar) al metal, causando una quemadura grave.
3. Use protección ocular completa, guantes y ropa protectora cuando retire la batería.
4. Tenga cuidado de no tocar cables juntos o les permiten entrar en contacto con objetos metálicos, que pueda causar chispas o cortocircuito la batería.
5. Nunca fume ni permita que haya chispas o llamas cerca de la batería o del limpiador. Las baterías pueden generar gases que posiblemente podrían encenderse.
6. No exponer al fuego o al calor intenso, ya que esto puede provocar una explosión.

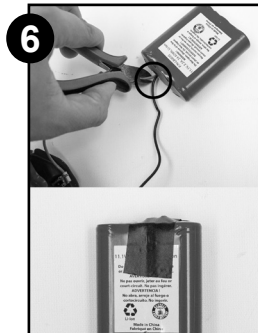
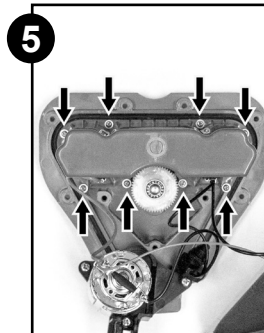
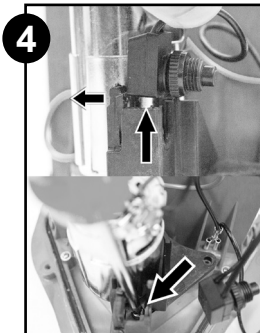
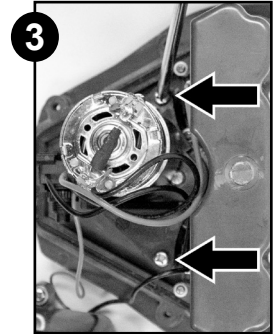
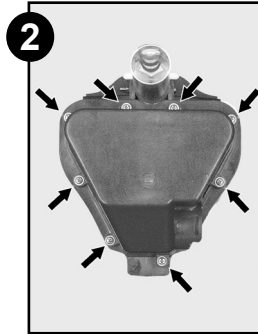
## ¡PRECAUCIÓN!

- Si se produce una fuga de la batería, evite el contacto con el ácido que gotea y coloque la batería dañada en una bolsa de plástico.
7. Si el ácido entra en contacto con la piel y la ropa, lávese inmediatamente con abundante agua y jabón.
  8. Si el ácido entra en contacto con ojos, inmediatamente Enjuáguese con agua fría durante al menos 15 minutos. Obtenga atención médica inmediatamente.

## Como quitar la batería

• Herramientas recomendadas (no incluidas): destornillador Phillips, cortadores de alambre, cinta aislante.

1. Con un destornillador Phillips, separe las carcasas destornillando los tornillos a cada lado de la unidad. Ver primera imagen.
2. Quite la cubierta de la caja del motor con un destornillador Philips y desatornille los tornillos. Ver segunda imagen.
3. Desatornille los 2 tornillos que se muestran en la tercera imagen.
4. Saque el interruptor PRENDIDO/APAGADO y desenrosque el tornillo como se muestra en la cuarta imagen.
5. Quite la cubierta de la batería desatornillando los tornillos como se muestra en la quinta imagen.
6. Saque la batería, usando los cortadores de alambre, corte los cables cerca de la batería. Finalmente envuelva los extremos del cable con cinta aislante.



RoHS



**WATER TECH™**  
*“The pool invention people”*

**10 Alvin Ct.**

**East Brunswick, NJ 08816 - USA**

**Tel: 732-967-9888 US, Canada & International**

**Fax: 732-967-0070 US & International**

**[www.WaterTechCorp.com](http://www.WaterTechCorp.com)**



**Register at [www.watertechcorp.com/register](http://www.watertechcorp.com/register)**